



SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento: MLO Italiano-Inglese 2 (III anno)

Corso: ML

Docente: CONISTABILE Ludwig

Obiettivi formativi:

Il corso ha lo scopo di sviluppare e consolidare diverse competenze linguistiche, interpretative e comunicative per fornire agli studenti gli strumenti necessari per gestire al meglio una situazione di mediazione e trattativa dialogica con l'inglese e l'italiano.

Verranno analizzate svariate situazioni di lavoro e proposti giochi di ruolo e simulazioni per avvicinare l'esperienza in classe il più possibile al mondo reale. Gli studenti saranno quindi chiamati non solo a gestire al meglio la traduzione dialogica, con e senza appunti, ma anche a produrre delle presentazioni aziendali così come a intervenire in situazioni lavorative create ad hoc.

I due focus tematici del corso saranno le Organizzazioni Internazionali e il mondo dello Spettacolo (musica, cinema e televisione). Per ogni focus verranno redatti glossari e fornita sitografia di approfondimento.

L'esame finale verterà su uno di questi settori e gli studenti avranno una settimana di tempo per prepararsi.

Metodologia formativa:

Le lezioni prevedono un approccio formativo che associa esercitazioni pratiche a momenti di riflessione più teorica sui meccanismi mentali che stanno alla base di questa tecnica interpretativa. Una certa attenzione verrà posta alla simulazione di situazioni comunicative e lavorative reali e allo sviluppo di *soft skills* necessarie anche al di là del mero obiettivo dell'esame finale.

Materiale Didattico di Supporto:

Video e streaming da Internet, articoli dalla stampa online internazionale, simulazioni di trattative fieristiche e aziendali. Presentazioni preparate dagli studenti.

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere:

Non sono previste valutazioni in itinere ma si terrà una simulazione d'esame con voto indicativo a fine corso.

Modalità di verifica dell'apprendimento:

Esame finale di simulazione di una breve trattativa dialogica italiano-inglese.